



# LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2009

4 SEPTEMBER 2009

EDITIE NO. 18

INHOUD	PAGINA
ECHTSCHIEDING .....	1
GUNNING INGEVOLGE AANBESTEDINGEN .....	1
FAILLISSEMENT .....	1
LIQUIDATIES .....	2
AANKONDIGINGEN DEURWAARDERS .....	3-6
OPENBARE AANBESTEDING .....	7
STATUTEN VAN DE VERENIGING ARUBA SKIM BOARD ASSOCIATION .....	7-13
AANBIEDING STATUTEN/STATUTENWIJZIGINGEN .....	13-14
UITGIFTE AFKONDIGINGSBLAD .....	14-16
VERKORTE BALANS CBA .....	17
ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR LEVERING VAN GOEDEREN EN DIENSTEN AAN LAND ARUBA .....	18
BEKENDMAKING BERICHT AAN ALLE LEVERANCIERS VAN HET LAND ARUBA .....	19-20

- Abonnementsprijs ingaande 3 juni 2004, inclusief portokosten, per jaar bij vooruithetaling Afls. 85,-.
- Losse nummers Afls. 6,-.

Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken,  
Ministerie van Justitie

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 17 juni 2009 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

ALBERT ALBERTSZ en  
CLARIVEL PEREZ RODRIGUEZ, beiden  
wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr D.G. Kock

## GUNNING INGEVOLGE AANBESTEDINGEN

De Directeur van Dienst Openbare Werken bericht namens de Minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur dat het project "Leveren en bedrijfsklaar opleveren van schoolmeubilair en instructiemateriaal t.b.v. de 3<sup>e</sup> fase voor het gebouw G (Openleer Centrum) voor het EPI-scholencomplex te Sero Blanco", conform bestek DOW nr. 29, dj. 2008 gegund werd aan de leverancier Antraco Group voor het totaal bedrag van Afl. 548.068,10.

## FAILLISSEMENT

Bij vonnis van 28 augustus 2009 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba de naamloze vennootschap The Paintbox N.V., gevestigd te Weg Seroe Blanco no. 1-C, San Nicolas in Aruba, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr J.A. van Voorthuizen tot rechter-commissaris en ondergetekende, kantoorhoudende te Wayaca 31-C, als curator.

De curator,  
mr M.D. Tromp  
Brown Advocaten  
Wayaca 31-C  
Telefoon: 523-4242  
Telefax: 523-4220/523-4225

**LIQUIDATIE**

BEAVER JET (ARUBA) A.V.V.  
(in liquidatie)

In de op 31 augustus 2009 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per 31 augustus 2009.

De vereffenaar,  
AMTR Management N.V.  
Belgiëstraat 36, P.O. Box 1256  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

VVIP AIR A.V.V.  
(in liquidatie)

De vereffenaar van de vennootschap VVIP AIR A.V.V., deelt hierbij mede dat de vereffening heeft plaatsgevonden conform het plan van uitkering en dat de rekening en verantwoording ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba, zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage is neergelegd.

De vereffenaar,  
AMTR Management N.V.  
Belgiëstraat 36, postbus 1256  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

ISCA ARUBA A.V.V.  
(in liquidatie)

In een op 31 december 2008 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten tot haar ontbinding met ingang van dezelfde datum.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De gevolmachtigde van de vereffenaar,  
Aruba Corporate Services N.V.  
Tanki Flip 53-A

**LIQUIDATIE**

KEMY TECHNICAL SERVICES  
& SUPPORT N.V.  
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba alsmede ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,  
Schaling & Partners N.V.  
L.G. Smith Blvd. 50  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

TALENT TRADING  
INTERNATIONAL A.V.V.  
(in liquidatie)

In een op 24 augustus 2009 gehouden algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en liquidatie van bovengenoemde vennootschap per dezelfde datum. De rekening en verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba alsmede ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,  
Schaling & Partners N.V.  
L.G. Smith Blvd. 50  
Oranjestad, Aruba

**AANKONDIGING OP GROND VAN  
ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET  
WETBOEK VAN BURGERLIJKE  
RECHTSVORDERING VAN ARUBA  
(AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 25 augustus 2009 van de deurwaarder Sigrid J.B. Torres, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is aan:

RAQUEL ANTONIA FERNANDEZ BAEZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba,

**BETEKEND:**

een grosse van de beschikking van donderdag 11 juni 2009, waarbij ten verzoeken van JACINTO KOCK, wonende in Aruba, de adoptie is uitgesproken van Dionel Anthony Fernandez Baez.

De deurwaarder,  
S.J.B. Torres  
Seroe Blanco no. 217  
www.deurwaarder-torres.com

**AANKONDIGING OP GROND VAN  
ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WET-  
BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-  
VORDERING VAN ARUBA  
(AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 1 september 2009 van de deurwaarder Sigrid J.B. Torres, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van de naamloze vennootschap RORENA EXPLOITATIEMAATSCHAPPIJ N.V., AANGEZEGD: aan IRFAN MOHAMMOD ZAMAN, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of Dubai, dat op donderdag, zeventien (17) september 2009 des voormiddags om 10.00 uur ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger in de Dolphin Room van het Aruba Surfside Marina aan de L.G. Smith Blvd. no. 7 te Oranjestad in Aruba, in het openbaar bij op-

bod zal worden verkocht het in opgemeld exploit vermeld onroerend goed.

De deurwaarder,  
S.J.B. Torres  
Seroe Blanco no. 217  
www.deurwaarder-torres.com

**AANKONDIGING OP GROND VAN  
ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WET-  
BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-  
VORDERING VAN ARUBA  
(AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 1 september 2009 van de deurwaarder Sigrid J.B. Torres, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van de naamloze vennootschap WOLFGANG THIEDE UND PARTNER N.V.,

AANGEZEGD: aan JULIA ROMANA SILBERIE, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of Nederland, dat op donderdag, zeventien (17) september 2009 des voormiddags om 10.00 uur ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger in de Dolphin Room van het Aruba Surfside Marina aan de L.G. Smith Blvd. no. 7 te Oranjestad in Aruba, in het openbaar bij opbod zal worden verkocht het in opgemeld exploit vermeld onroerend goed.

De deurwaarder,  
S.J.B. Torres  
Seroe Blanco no. 217  
www.deurwaarder-torres.com

**AANKONDIGING**

Op 16 juni 2009 heb ik, Shajara A.T. Lacle, belastingdeurwaarder van Aruba, kantoorhoudende aldaar aan de Camacuri no. 2, acht dwangschriften betekend aan Aruba Grand National Speedway N.V., voorheen gevestigd te Aruba Curimiao no. 4, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Aruba en op last van de daarin genoemde Ontvanger der Belastingen die tot het einde van de executie woonplaats kiest aan zijn kantoor te Aruba, Camacuri no. 2, aan die genoemde belastingschuldige bevel gedaan om binnen TWEE DAGEN het bedrag dat thans invorderbaar is met de kosten van betekening en de verschuldigde rente te voldoen, met aanzegging dat, bij gebreke van betaling, zal worden overgegaan tot inbeslagneming en verkoop van zijn roerende en/of onroerende zaken of door middel van beslag op zijn vorderingen op derden zulks tot verhaal van het op de datum van inbeslagneming invorderbare bedrag en kosten. Aangezien de woon- en/of verblijfplaats van de belastingschuldige voornoemd onbekend zijn heb ik, belastingdeurwaarder, van de dwangschriften met bijbehorende aktes van betekening, afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima no. 65.

De belastingdeurwaarder,  
S.A.T. Lacle

**AANKONDIGING**

Op 7 augustus 2009 heb ik, Shajaira A.T. Lacle, belastingdeurwaarder van Aruba, kantoorhoudende aldaar aan de Camacuri no. 2, tien dwangschriften betekend aan Locar B.V., voorheen gevestigd te Aruba Cudawecha no. 38, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Aruba en op last van de daarin genoemde Ontvanger der Belastingen die tot het einde van de executie woonplaats kiest aan zijn kantoor te Aruba, Camacuri no. 2, aan die genoemde belastingschuldige bevel gedaan om binnen TWEE DAGEN het bedrag dat thans invorderbaar is met de kosten van betekening en de verschuldigde

rente te voldoen, met aanzegging dat, bij gebreke van betaling, zal worden overgegaan tot inbeslagneming en verkoop van zijn roerende en/of onroerende zaken of door middel van beslag op zijn vorderingen op derden zulks tot verhaal van het op de datum van inbeslagneming invorderbare bedrag en kosten. Aangezien de woon- en/of verblijfplaats van de belastingschuldige voornoemd onbekend zijn heb ik, belastingdeurwaarder, van de dwangschriften met bijbehorende aktes van betekening, afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima no. 65.

De belastingdeurwaarder,  
S.A.T. Lacle

**AANKONDIGING**

Op 8 augustus 2009 heb ik, Gloria M. Irausquin, belastingdeurwaarder van Aruba, kantoorhoudende aldaar aan de Camacuri no. 2, zes dwangschriften betekend aan Haromari Corporation N.V., voorheen gevestigd te Aruba Emanstraat no. 72-A, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Aruba en op last van de daarin genoemde Ontvanger der Belastingen die tot het einde van de executie woonplaats kiest aan zijn kantoor te Aruba, Camacuri no. 2, aan die genoemde belastingschuldige bevel gedaan om binnen TWEE DAGEN het bedrag dat thans invorderbaar is met de kosten van betekening en de verschuldigde rente te voldoen, met aanzegging dat, bij gebreke van betaling, zal worden overgegaan tot inbeslagneming en verkoop van zijn roerende en/of onroerende zaken of door middel van beslag op zijn vorderingen op derden zulks tot verhaal van het op de datum van inbeslagneming invorderbare bedrag en kosten. Aangezien de woon- en/of verblijfplaats van de belastingschuldige voornoemd onbekend zijn heb ik, belastingdeurwaarder, van de dwangschriften met bijbehorende aktes van betekening, afschrift ge-

laten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima no. 65.

De belastingdeurwaarder,  
G.M. Irausquin

#### AANKONDIGING

Op 7 augustus 2009 heb ik, Gloria M. Irausquin, belastingdeurwaarder van Aruba, kantoorhoudende aldaar aan de Camacuri no. 2, zes dwangschriften betekend aan Little Palm Holding Corporation, voorheen gevestigd te Aruba Emanstraat no. 72-A, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Aruba en op last van de daarin genoemde Ontvanger der Belastingen die tot het einde van de executie woonplaats kiest aan zijn kantoor te Aruba, Camacuri no. 2, aan die genoemde belastingschuldige bevel gedaan om binnen TWEE DAGEN het bedrag dat thans invorderbaar is met de kosten van betekening en de verschuldigde rente te voldoen, met aanzegging dat, bij gebreke van betaling, zal worden overgegaan tot inbeslagneming en verkoop van zijn roerende en/of onroerende zaken of door middel van beslag op zijn vorderingen op derden zulks tot verhaal van het op de datum van inbeslagneming invorderbare bedrag en kosten. Aangezien de woon- en/of verblijfplaats van de belastingschuldige voornoemd onbekend zijn heb ik, belastingdeurwaarder, van de dwangschriften met bijbehorende aktes van betekening, afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima no. 65.

De belastingdeurwaarder,  
G.M. Irausquin

#### AANKONDIGING

Op 9 juni 2009 heb ik, Gloria M. Irausquin, belastingdeurwaarder van Aruba, kantoorhoudende aldaar aan de Camacuri no. 2, acht dwangschriften betekend aan Promoca N.V., voorheen gevestigd te Aruba Emmastraat no. 39, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Aruba en op last van de daarin genoemde Ontvanger der Belastingen

die tot het einde van de executie woonplaats kiest aan zijn kantoor te Aruba, Camacuri no. 2, aan die genoemde belastingschuldige bevel gedaan om binnen TWEE DAGEN het bedrag dat thans invorderbaar is met de kosten van betekening en de verschuldigde rente te voldoen, met aanzegging dat, bij gebreke van betaling, zal worden overgegaan tot inbeslagneming en verkoop van zijn roerende en/of onroerende zaken of door middel van beslag op zijn vorderingen op derden zulks tot verhaal van het op de datum van inbeslagneming invorderbare bedrag en kosten. Aangezien de woon- en/of verblijfplaats van de belastingschuldige voornoemd onbekend zijn heb ik, belastingdeurwaarder, van de dwangschriften met bijbehorende aktes van betekening, afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima no. 65.

De belastingdeurwaarder,  
G.M. Irausquin

#### AANKONDIGING

Op 18 juni 2009 heb ik, Shajaira A.T. Lacle, belastingdeurwaarder van Aruba, kantoorhoudende aldaar aan de Camacuri no. 2, aan Aruba Grand National Speedway N.V., voorheen gevestigd op Aruba te Curimiao no. 4, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Aruba;

#### BETEKEND:

een door mij, deurwaarder, op 18 juni 2009 opgemaakt proces-verbaal, waarbij uit kracht van de daarin vermelde dwangschriften, ten verzoeken van de requirant en ten laste van de gerequireerde het daarin vermelde onroerende zaak in executoriaal beslag is genomen. Van dit exploit heb ik afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima no. 65.

De belastingdeurwaarder,  
S.A.T. Lacle

**AANKONDIGING**

Op 19 augustus 2009 heb ik, Gloria M. Irausquin, belastingdeurwaarder van Aruba, kantoorhoudende aldaar aan de Camacuri no. 2, aan Haromari Corporation N.V., voorheen gevestigd op Aruba te Emanstraat no. 72-A, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Aruba;

**BETEKEND:**

een door mij, deurwaarder, op 19 augustus 2009 opgemaakt proces-verbaal, waarbij uit kracht van de daarin vermelde dwangschriften, ten verzoeken van de requirant en ten laste van de gerequireerde het daarin vermelde onroerende zaak in executoriaal beslag is genomen. Van dit exploit heb ik afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima no. 65.

De belastingdeurwaarder,  
G.M.I. Irausquin

**AANKONDIGING**

Op 19 juni 2009 heb ik, Gloria M. Irausquin, belastingdeurwaarder van Aruba, kantoorhoudende aldaar aan de Camacuri no. 2, aan Promoca N.V., voorheen gevestigd op Aruba te Emmastraat no. 39, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Aruba;

**BETEKEND:**

een door mij, deurwaarder, op 19 juni 2009 opgemaakt proces-verbaal, waarbij uit kracht van de daarin vermelde dwangschriften, ten verzoeken van de requirant en ten laste van de gerequireerde het daarin vermelde onroerende zaak in executoriaal beslag is genomen. Van dit exploit heb ik afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima no. 65.

De belastingdeurwaarder,  
G.M.I. Irausquin

**AANKONDIGING**

Op 18 augustus 2009 heb ik, Gloria M. Irausquin, belastingdeurwaarder van Aruba, kantoorhoudende aldaar aan de Camacuri no. 2, aan Little Palm Holding Corporation,

voorheen gevestigd op Aruba te Emanstraat no. 72-A, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Aruba;

**BETEKEND:**

een door mij, deurwaarder, op 18 augustus 2009 opgemaakt proces-verbaal, waarbij uit kracht van de daarin vermelde dwangschriften, ten verzoeken van de requirant en ten laste van de gerequireerde het daarin vermelde onroerende zaak in executoriaal beslag is genomen. Van dit exploit heb ik afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima no. 65.

De belastingdeurwaarder,  
G.M.I. Irausquin

**AANKONDIGING**

Op 16 juni 2009 heb ik, Rigenald R. Williams, belastingdeurwaarder van Aruba, kantoorhoudende aldaar aan de Camacuri no. 2, aan A.G. Adventure Golf N.V., voorheen gevestigd op Aruba te Bubali no. 143, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Aruba;

**BETEKEND:**

een door mij, deurwaarder, op 16 juni 2009 opgemaakt proces-verbaal, waarbij uit kracht van de daarin vermelde dwangschriften, ten verzoeken van de requirant en ten laste van de gerequireerde het daarin vermelde onroerende zaak in executoriaal beslag is genomen. Van dit exploit heb ik afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima no. 65.

De belastingdeurwaarder,  
R.R. Williams

**OPENBARE AANBESTEDING**

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden, middels het Fondo Desaroyo Aruba te financieren project:

Het leveren van ICT-middelen t.b.v. gebouw G (OLC) voor het EPI-complex te Sero Blanco

Volgens bestek: EPI nr. 1, dj. 2009.

Korte omschrijving van het werk:

Het leveren van ICT-middelen t.b.v. gebouw G (OLC) voor het EPI-complex.

Uitvoeringstermijn:

50 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 24 augustus 2009 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl. 250,--, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 24 augustus 2009 bij de DOW bij het secretariaat.

Inlichtingen worden verstrekt op 31 augustus 2009 om 10:00 uur v.m. bij de DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 7 september 2009 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 29 september 2009 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de DOW.

De U.A.R.-1986 Ned. is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is in handen van de Directie van EPI.

De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:

1. bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;

2. bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
3. de staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

**STATUTEN VAN DE VERENIGING  
ARUBA SKIM BOARD ASSOCIATION****NAAM EN ZETEL****Artikel 1**

1. De vereniging draagt de naam: "ARUBA SKIM BOARD ASSOCIATION" en kan afgekort worden als A.S.B.A.
2. De vereniging is gevestigd in Aruba.

**DOEL EN MIDDELEN****Artikel 2**

1. De vereniging heeft ten doel: het bevorderen van de zogenaamde skim-, skate- en bodyboard-sport in het algemeen.
2. De vereniging tracht haar doel te bereiken door:
  - a. het organiseren van wedstrijden;
  - b. het organiseren van fundraisings activiteiten;
  - c. het verzorgen van instructies en cursussen;
  - d. het opzetten van instructeurs-cursussen; en
  - e. alle andere legale middelen die tot het bereiken van het doel kunnen bijdragen.

## DUUR

### Artikel 3

De vereniging is opgericht voor onbepaalde tijd.

## GELDMIDDELEN

### Artikel 4

De geldmiddelen van de vereniging bestaan uit:

1. de contributies van de leden;
2. subsidies, schenkingen, erfstellingen en legaten;
3. de inkomsten uit haar vermogen; en
4. eventuele andere baten.

## VERENIGINGSJAAR

### Artikel 5

Het verenigingsjaar loopt van één september tot en met eenendertig augustus van het opvolgend jaar.

## LIDMAATSCHAP

### Artikel 6

1. Alleen natuurlijke personen kunnen lid van de vereniging zijn.
2. Het lidmaatschap moet schriftelijk worden aangevraagd bij het bestuur van de vereniging.
3. Het bestuur beslist over het toelaten van een lid.
4. Als het lidmaatschap wordt geweigerd moet het bestuur de afgewezenen binnen vier weken na het bestuursbesluit schriftelijk en met opgave van redenen van de afwijzing in kennis stellen.
5. Het lidmaatschap eindigt:
  - a. door opzegging door het lid; de opzegging dient schriftelijk aan het bestuur te worden meegedeeld;
  - b. door overlijden van het lid;

- c. door opzegging door het bestuur namens de vereniging; dit moet schriftelijk en onder opgave van redenen gebeuren; de vereniging kan het lidmaatschap van een lid opzeggen als het lid zijn contributie niet betaalt, eventuele verplichtingen tegenover de vereniging niet nakomt of indien om welke reden dan ook redelijkerwijs niet van de vereniging gevergd kan worden dat zij het lidmaatschap laat voortduren; of
  - d. door ontzetting uit het lidmaatschap door de algemene ledenvergadering; de algemene ledenvergadering kan besluiten een lid uit zijn lidmaatschap te ontzetten; zij kan een dergelijk besluit alleen maar nemen als het lid in strijd met de statuten, reglementen of besluiten van de vereniging handelt of indien het lid de vereniging op onredelijke wijze benadeelt; het bestuur stelt het lid direct schriftelijk en onder opgave van redenen van een dergelijk besluit op de hoogte.
6. Het bestuur kan een lid voor een periode van ten hoogste drie maanden schorsen; het bestuur moet dat besluit schriftelijk en onder opgave van redenen aan het lid mededelen. Zolang de schorsing duurt mag het lid zijn lidmaatschapsrechten niet uitoefenen; hij moet echter wel zijn financiële verplichtingen tegenover de vereniging blijven nakomen.
  7. In geval van weigering van het lidmaatschap (ingevolge lid 4), van opzegging van het lidmaatschap door het bestuur (ingevolge lid 5 onder c) of van schorsing van het lidmaatschap door het bestuur (ingevolge lid 6) heeft



de betrokkene recht van beroep op de algemene ledenvergadering.

Het beroep moet schriftelijk geschieden binnen vier weken nadat de betrokkene het bericht van afwijzing, opzegging of schorsing heeft ontvangen.

Het bestuur plaatst het beroep dan op de agenda van de eerstvolgende algemene ledenvergadering en stelt het afgewezen of geschorste lid schriftelijk in kennis van het besluit van de algemene ledenvergadering.

#### Artikel 7

De leden moeten elk jaar een, door de algemene ledenvergadering vast te stellen, contributie betalen.

De contributie is in haar geheel verschuldigd bij de aanvang van het verenigingsjaar; bij het eindigen van het lidmaatschap tijdens het verenigingsjaar vindt er geen restitutie van de contributie plaats.

Degene die lid wordt tijdens het verenigingsjaar is verplicht naar evenredigheid contributie betalen.

#### BESTUUR

#### Artikel 8

1. Het bestuur van de vereniging bestaat uit een oneven aantal van tenminste vijf (5) en ten hoogste negen (9) leden, welke worden verkozen door en uit de algemene ledenvergadering. De bestuursleden voor de functie van voorzitter, vicevoorzitter, secretaris en vervangend secretaris en penningmeester en vervangend penningmeester worden in deze respectieve functies gekozen.

Ook als het aantal bestuursleden minder dan vijf (5) bedraagt blijft het bestuur bevoegd; het bestuur dient alsdan binnen drie (3) maanden nadat het aantal bestuursleden beneden vijf (5) is gedaald een algemene ledenvergadering

bijeen te roepen om in de vacature(s) te voorzien.

2. De voorzitter, de secretaris en de penningmeester, danwel hun respectieve vervangers vormen samen het dagelijks bestuur.
3. Bestuursleden moeten ingezetenen van het Land Aruba en meerderjarig zijn.
4. Het bestuur of tenminste vijf andere leden van de vereniging samen kunnen een of meer kandidaten voor een bestuursfunctie voordragen; kandidaten moeten zich schriftelijk bereid verklaard hebben het bestuurslidmaatschap te zullen aanvaarden.
5. Kandidatenstellingen door anderen dan bestuursleden moeten - met de bereidverklaringen van die kandidaten - tenminste éérentwintig (21) dagen voor de betreffende algemene ledenvergadering schriftelijk bij het bestuur worden ingediend.
6. Bestuursleden worden benoemd voor een periode van twee (2) jaar. Zij treden af volgens een door de algemene ledenvergadering op te maken rooster.
7. Het bestuurslidmaatschap eindigt:
  - door ontslag door de algemene ledenvergadering;
  - door het einde van het lidmaatschap van het desbetreffende bestuurslid; of
  - door ontslagneming door het bestuurslid zelf; dit moet gebeuren met inachtneming van een opzegtermijn van tenminste een maand.

Indien een bestuurslid zonder acceptabele reden niet aanwezig is bij twee achtereenvolgende bestuursvergaderingen, is dit een reden tot ontslag.

8. De algemene ledenvergadering kan bestuursleden te allen tijde schorsen of ontslaan.

Als een schorsing niet binnen drie maanden door ontslag wordt gevolgd, eindigt die schorsing.

## BESTUURSVERGADERINGEN EN BESLUITVORMING

### Artikel 9

1. Het bestuur vergadert zo dikwijls de voorzitter of tenminste twee andere bestuursleden dat wenselijk is, doch tenminste eenmaal per maand.
2. De oproepingstermijn voor een bestuursvergadering is tenminste vijf (5) dagen; oproeping geschiedt schriftelijk, per brief, per telefax of per e-mail.
3. Iedere oproep bevat de agenda van de ter vergadering te behandelen onderwerpen.
4. Slechts onderwerpen die op de agenda vermeld zijn kunnen ter vergadering worden behandeld, tenzij alle bestuursleden in persoon ter vergadering aanwezig dan wel vertegenwoordigd zijn en geen van hen zich tegen de behandeling van andere onderwerpen verzet.
5. Rechtsgeldige besluiten kunnen slechts worden genomen ter vergadering waarin tenminste de meerderheid van het totaal aantal bestuursleden aanwezig of vertegenwoordigd is.
6. Het bestuur beslist bij volstreekte meerderheid van de uitgebrachte stemmen.
7. Als de stemmen staken wordt het voorstel in een nieuw te beleggen vergadering, te houden tenminste een week en ten hoogste twee weken na de eerste vergadering, wederom in stemming gebracht. Staken de stemmen nogmaals dan wordt het voorstel geacht te zijn verworpen.
8. Bestuursleden kunnen zich ter vergadering doen vertegenwoordigen door een mede-bestuurslid, mits dit geschiedt bij schriftelijke volmacht.
9. Van het verhandelde ter bestuursvergadering wordt een besluitenlijst gehouden door de secretaris, welke door de

secretaris en de voorzitter wordt ondertekend.

10. Het bestuur heeft goedkeuring nodig van de algemene ledenvergadering voor het aangaan van transacties die de vereniging binden en een groter financieel belang hebben dan tweeduizend Arubaanse florin (Afl. 2.000,00).

## VERTEGENWOORDIGING

### Artikel 10

De vereniging wordt in en buiten rechte vertegenwoordigd door de voorzitter tezamen handelende met de secretaris of met de penningmeester. Aan andere bestuursleden kan een schriftelijke volmacht worden verleend om de vereniging te vertegenwoordigen.

## ALGEMENE LEDENVERGADERING EN BESLUITVORMING

### Artikel 11

1. Het bestuur roept de leden bijeen voor een algemene ledenvergadering zo vaak zij dat nodig oordeelt, doch tenminste eenmaal per kwartaal.
2. Als tien procent (10%) van het totale aantal leden onder opgave van redenen dat verzoeken moet het bestuur een algemene ledenvergadering bijeenroepen. Het bestuur dient die vergadering dan binnen veertien dagen na dat verzoek bijeen te roepen.  
Als het bestuur in gebreke blijft die vergadering bijeen te roepen, zijn de verzoekers - met inachtneming van het bepaalde in lid 3 van dit artikel - zelf tot oproeping bevoegd.
3. Oproeping geschiedt schriftelijk met inachtneming van een termijn van tenminste veertien dagen, de dag van oproeping en die van de vergadering niet meegerekend.  
Bij de oproeping worden de te behandelen onderwerpen vermeld.

4. Omtrent onderwerpen welke niet op de agenda zijn vermeld, kunnen steeds wettige besluiten worden genomen, mits alle leden ter vergadering aanwezig of vertegenwoordigd zijn.
5. De leden kunnen zich ter vergadering doen vertegenwoordigen door een mede-verenigingslid, mits dit geschiedt bij schriftelijke volmacht.
6. Algemene ledenvergaderingen worden voorgezeten door de voorzitter van het bestuur.
7. Ieder lid heeft het recht ter vergadering het woord te voeren omtrent de te behandelen onderwerpen, mits met inacht-neming van de orderegels zoals door de voorzitter zijn vastgesteld.
8. Tenzij in deze statuten anders is bepaald, worden besluiten van de algemene ledenvergadering genomen bij volstreekte meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Indien op een algemene ledenvergadering niet het vereiste aantal leden aanwezig of vertegenwoordigd is, kan een nieuwe algemene ledenvergadering bijeen worden geroepen te houden tenminste twintig maar ten hoogste acht en twintig dagen daarna. In die vergadering kunnen - ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde leden - over dezelfde onderwerpen als in de vorige vergadering besluiten worden genomen met een meerderheid van ten-minste twee/derde gedeelte van het aantal stemmen.
9.
  - a. Met betrekking tot elk onderwerp dat ter vergadering in stemming wordt gebracht, heeft ieder verenigingslid recht op het uitbrengen van één stem. Blanco stemmen worden geacht niet te zijn uitgebracht.
  - b. Elke stemming geschiedt mondeling, tenzij een lid schriftelijke stemming verlangt.
  - c. Indien moet worden overgegaan tot een benoeming is diegene benoemd die de volstreekte meerderheid van de uitgebrachte stemmen op zich heeft verenigd. Heeft niemand een zodanige meerderheid op zich verenigd, dan vindt een herstemming plaats tussen de personen die de meeste stemmen op zich hebben verenigd. Staken de stemmen dan weer, dan beslist het lot.
  - d. Indien de stemmen staken over een voorstel, dat niet de verkiezing van personen betreft, dan wordt de procedure als omschreven in artikel 11 lid 8 gevolgd.
  - e. Een besluit dat schriftelijk is genomen met algemene stemmen door alle leden, ook al zijn de leden niet in een vergadering bijeen, heeft dezelfde kracht als een besluit van de algemene ledenvergadering.
10. Van het verhandelde ter algemene ledenvergadering worden notulen gehouden door de secretaris van het bestuur, welke wordt ondertekend door de voorzitter en de secretaris.

#### JAARLIJKSE ALGEMENE LEDEN- VERGADERING

##### Artikel 12

1. De jaarlijkse algemene ledenvergadering (de jaarvergadering) wordt gehouden voor één november van elk jaar.
2. In deze vergadering wordt in ieder geval:
  - door het bestuur verslag uitgebracht omtrent de gang van zaken van de vereniging en het gevoerde bestuur gedurende het afgelopen verenigingsjaar;
  - door de kascommissie verslag uitgebracht en een nieuwe kascommissie benoemd;

- de balans en de verlies- en winstrekening van het afgelopen verenigingsjaar vastgesteld, tezamen met een toelichting;
- de contributie vastgesteld; en
- eventueel nieuwe bestuursleden benoemd.

## JAARREKENING

### Artikel 13

1. Jaarlijks, uiterlijk één maand vóór de jaarvergadering, stelt het bestuur de jaarrekening op, bestaande uit het jaarverslag en de balans en verlies- en winstrekening met toelichting als bedoeld in lid 2 van artikel 12, alsmede een begroting voor het lopende verenigingsjaar, van welke stukken een exemplaar aan alle leden wordt gezonden tezamen met de oproep voor de jaarvergadering.
2. Vaststelling van de balans en de verlies- en winstrekening door de jaarlijkse algemene ledenvergadering strekt het bestuur tot décharge voor het in het afgelopen verenigingsjaar gevoerde bestuur voor zover dat uit die stukken blijkt.

## STATUTENWIJZIGING EN ONTBINDING

### Artikel 14

1. Besluiten tot wijziging van de statuten of tot ontbinding van de vereniging kunnen slechts worden genomen door de algemene ledenvergadering in een speciaal tot dat doel bijeengeroepen vergadering, waarin tenminste twee/derde van het totaal aantal leden aanwezig dan wel vertegenwoordigd is en met een meerderheid van tenminste drie/vierde van de uitgebrachte stemmen.
2. Is dit quorum niet aanwezig, dan wordt een nieuwe vergadering bijeengeroepen, te houden binnen acht en twintig

dagen doch niet eerder dan veertien dagen na de eerste vergadering; in die vergadering kunnen dan besluiten betreffende statutenwijziging of ontbinding van de vereniging worden genomen bij meerderheid van drie/vierde van het aantal uitgebrachte stemmen, ongeacht het aantal leden dat aanwezig of vertegenwoordigd is.

3. De oproep tot een dergelijke vergadering moet inhouden dat in die vergadering wijziging van de statuten of ontbinding van de vereniging aan de orde zal komen. Indien het betreft een voor-genomen statutenwijziging dient de tekst van de statutenwijziging bij een oproep voor de vergadering te worden gevoegd.

## LIQUIDATIE

### Artikel 15

1. Tenzij het ontbindingsbesluit anders bepaalt, is het bestuur belast met de liquidatie van het vermogen van de vereniging.
2. De liquidatie geschiedt met inachtneming van het bepaalde bij artikel 1680 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba.
3. Het na liquidatie eventueel resterend batig saldo wordt aangewend overeenkomstig het daartoe bij het ontbindingsbesluit bepaalde.

## COMMISSIE, WERKGROEPEN EN KASCOMMISSIE

### Artikel 16

1. Zowel de algemene ledenvergadering als het bestuur mogen commissies of werkgroepen instellen. In elk van de commissies neemt tenminste een bestuurslid deel.
2. De algemene ledenvergadering benoemt elk jaar een kascommissie van twee leden, die geen bestuurslid mogen zijn,

om de rekening en verantwoording van het bestuur te onderzoeken.

Deze kascommissie brengt in de jaarvergadering bedoeld in artikel 12 aan de algemene ledenvergadering verslag uit van haar bevindingen.

#### REGLEMENTEN

##### Artikel 17

Aan deze statuten kan nadere uitwerking worden gegeven bij (een) door de algemene ledenvergadering vast te stellen reglement(en), welke niet in strijd (mag) mogen zijn met de wet en/of deze statuten.

#### ALGEMENE BEPALING

##### Artikel 18

In alle gevallen waarin deze statuten, verenigingsreglementen en de wet niet voorzien, beslist de algemene ledenvergadering.

Tenslotte verklaarden de comparanten dat in afwijking van het bepaalde in artikel 8 lid 1. en artikel 8 lid 7. voor de eerste maal als bestuursleden optreden:

1. Shane Alexander Thielman voornoemd, als voorzitter;
2. Robert Alexander Thielman, wonende in Aruba, Papaya 17-B, geboren in Curaçao (Nederlandse Antillen) op tweeëntwintig juli negentienhonderd achtenvijftig, als vice-voorzitter;
3. Sharine Mercedes Thielman-Chirino voornoemd, als penningmeester en secretaris;
4. Johan Anthony Richardson, wonende in Aruba, Kudawecha 61, geboren in Aruba op zestien maart negentienhonderd zeventig, als vice-penningmeester; en
5. Ruthmila Marelva Richardson-Maduro, wonende in Aruba, Kudawecha 61, geboren in Curaçao (Nederlandse Antillen), op zes december negentienhonderd eenenzeventig, als vice-secretaris.

#### AANBIEDING STATUTEN/ STATUTENWIJZIGING

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

#### Oprichtingen

De ondergetekende notaris deelt mede dat de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van haar verleden, zijn opgericht:

PIZZA & GO V.B.A., gevestigd in Aruba, bij akte van 7 augustus 2009; verklaring van geen bezwaar van 27 juli 2009, nr. 3/V.B.A.

ANCHI ARUBA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 15 juli 2009; verklaring van geen bezwaar van 21 augustus 2009, nr. 10999/N.V.

ALUBERG ARUBA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 19 augustus 2009; verklaring van geen bezwaar van 13 augustus 2009, nr. 10990/N.V.

CAFE 080 V.B.A., gevestigd in Aruba, bij akte van 31 augustus 2009; verklaring van geen bezwaar van 5 augustus 2009, nr. 4/V.B.A.

De notaris,  
mr F.E.E. Tjon Ajong

**AANBIEDING STATUTEN/  
STATUTENWIJZIGING**

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

**Oprichting**

De ondergetekende notaris deelt mede dat de navolgende naamloze vennootschap, bij akte ten overstaan van haar verleden, is opgericht:

**CLICK FOR SALE N.V.**, gevestigd in Aruba, bij akte van 28 augustus 2009; verklaring van geen bezwaar van 20 augustus 2009, nr. 10997/N.V.

De notaris,  
mr H.M. Rodriguez-Taekema

**Statutenwijzigingen**

De ondergetekende notaris deelt mede dat de statuten van de navolgende naamloze vennootschappen bij akte ten overstaan van haar, verleden zijn gewijzigd:

**PEGGY HOOD & ASSOCIATES N.V.**, gewijzigd op 28 augustus 2009; verklaring van geen bezwaar van 21 augustus 2009, nr. 10998/N.V.

**CORINA PONSON HOLDING N.V.**, gewijzigd op 21 augustus 2009; verklaring van geen bezwaar van 10 augustus 2009, nr. 10980/N.V.

De notaris,  
mr H.M. Rodriguez-Taekema

**UITGEGEVEN NUMMERS VAN HET  
AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA**

Door de minister van Justitie is in de jaargang 2009 het volgende nummer van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

- No. 31 Landsbesluit van 8 april 2009 no. 1, houdende uitgifte van schatkist-promessen tot een maximum van Afl. 40.000.000,-.
- No. 32 Ministeriële Regeling van 16 april 2009 ter uitvoering van artikel 48, eerste lid, van de Landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1998 no. 16).
- No. 33 Landsbesluit van 27 april 2009 no. 21, ter uitvoering van artikel 2 van de Landsverordening houdende regeling van de invordering van belastingen, bijdragen en vergoedingen door middel van dwangschriften alsmede van de rechtspleging inzake van belastingen, bijdragen en vergoedingen (AB 1988 no. GT 12) (vaststelling nieuw formulier dwangschrift).
- No. 34 Landsverordening van 29 april 2009 tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Algemene Zaken voor het dienstjaar 2009.
- No. 35 Landsverordening van 29 april 2009 tot vaststelling van de begroting van de Raad van Advies voor het dienstjaar 2009.
- No. 36 Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 13 mei 2009 tot wijziging van het Landsbesluit aanwijzing activiteiten imputatie-vennootschap 2005 (AB 2005 no. 90).
- No. 37 Landsverordening van 11 mei 2009 tot vaststelling van de begroting van de Algemene Rekenkamer Aruba voor het dienstjaar 2009.
- No. 38 Landsverordening van 11 mei 2009 tot vaststelling van de begroting van de Staten van Aruba voor het dienstjaar 2009.

- No. 39 Landsverordening van 11 mei 2009 tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Volksgezondheid, Milieu, Administratieve- en Vreemdelingenzaken voor het dienstjaar 2009.
- No. 40 Landsverordening van 13 mei 2009 tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Justitie voor het dienstjaar 2009.
- No. 41 Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 18 mei 2009 tot wijziging van het Landsbesluit kleding, bewapening en overige uitrusting politiepersoneel (AB 1988 no. 63).
- No. 42 Landsverordening van 3 juni 2009 tot oprichting van een begrotingsfonds ten behoeve van de sanering van schulden en investeringen (Landsverordening Schuldsanering- en Investeringsfonds).
- No. 43 Landsverordening van 3 juni 2009 tot vaststelling van de begroting van het Schuldsanering- en Investeringsfonds voor de maanden oktober tot en met december van het dienstjaar 2008 en voor het dienstjaar 2009 en tot machtiging van de minister van Financiën en Economische Zaken tot het verstrekken van leningen ten laste van het Schuldsanering- en Investeringsfonds.
- No. 44 Landsbesluit van 12 juni 2009 no. 1, ter uitvoering van artikel 5, derde lid, van de Landsverordening van 3 juni 2009 tot vaststelling van de begroting van het Schuldsanering- en Investeringsfonds voor de maanden oktober tot en met december van het dienstjaar 2008 en voor het dienstjaar 2009 en tot machtiging van de minister van Financiën en Economische Zaken tot het verstrekken van leningen ten laste van het Schuldsanering- en Investeringsfonds (AB 2009 no. 43) (Landsbesluit leningverstrekking Instituto Medico San Nicolas).
- No. 45 Landsbesluit van 9 juni 2009 no. 23 tot vaststelling van de dag der kandidaatstelling voor een nieuwe verkiezing van de leden van de Staten van Aruba onderscheidenlijk de dag van een nieuwe verkiezing van de leden van de Staten van Aruba.
- No. 46 Landsbesluit van 20 mei 2009 no. 37, ter uitvoering van de artikelen 12, eerste lid, en 23, eerste lid, van het Landsbesluit vergelijkend onderzoek celmateriaal (AB 1997 no. 49).
- No. 47 Rijkswet van 11 juni 2009 houdende wijziging van de Paspoortwet in verband met het herinrichten van de reisdocumentenadministratie.
- No. 48 Rijksbesluit van 12 juni 2009, tot vaststelling van het tijdstip van inwerkingtreding van enkele onderdelen van de rijkswet van 11 juni 2009 tot wijziging van de Paspoortwet in verband met het herinrichten van de reisdocumentenadministratie.
- No. 49 Landsbesluit, van 21 april 2009 houdende algemene maatregelen, tot wijziging van het Landsbesluit schadeloosstelling leden Raad van Advies (AB 2002 no. 100).
- No. 50 Landsverordening van 3 juni 2009 tot vaststelling van de begroting van de Dienst Openbare Werken voor het dienstjaar 2009.
- No. 51 Landsverordening van 3 juni 2009 tot vaststelling van de begroting van het Interim-Wegeninfrastructuurfonds voor het dienstjaar 2009.
- No. 52 Landsbesluit van 18 juni 2009 houdende algemene maatregelen, tot wijziging van het Landsbesluit van 3 maart 2008 (AB 2008 no. 18) ter uitvoering van artikel 4, tweede lid, van de Landsverordening be-

- smettelijke ziekten (AB 1992 no. GT 11) en tot uitvoering van artikel 7, tweede lid, van de Quarantaineverordening (AB 1992 no. GT 7).
- No. 53 Landsverordening van 11 juni 2009 tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Arbeid, Cultuur en Sport voor het dienstjaar 2009.
- No. 54 Landsbesluit van 11 juni 2009 houdende algemene maatregelen, ter uitvoering van artikel 6, eerste lid, van de Landsverordening tarief van invoerrechten (AB 2002 no. 120) (aanpassing tarief en herstel omissie).
- No. 55 Regeling van 18 juni 2009, nr. 2009-0000328855(2), Directoraat-Generaal Bestuur en Koninkrijksrelaties, houdende wijziging van de Paspoortuitvoeringsregeling Nederlandse Antillen en Aruba 2001 (opneming vingerafdrukken).
- No. 56 Rijkswet van 23 april 2009 (Stb. 207), tot wijziging van de Wet militair tuchtrecht in verband met het tegengaan van ongewenst gedrag binnen de krijgsmacht.
- No. 57 Rijksbesluit van 8 juni 2009 (Stb. 244), tot vaststelling van het tijdstip van inwerkingtreding van de Rijkswet van 23 april 2009 tot wijziging van de Wet militair tuchtrecht in verband met het tegengaan van ongewenst gedrag binnen de krijgsmacht (Stb. 207).
- No. 58 Landsbesluit van 19 februari 2009 no. 4, ter uitvoering van artikel 2, tweede lid, van de Landsverordening tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Financiën en Economische Zaken voor het dienstjaar 2009 (AB 2009 no. 12) (Landsbesluit financieringsbehoefte 2009).
- No. 59 Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 17 juni 2009 ter uitvoering van artikelen 3, onderdeel a, 7, vierde en negende lid, 8, eerste lid en derde lid, 11, eerste lid, 17, vierde lid, 20 en 21, eerste lid, van de Landsverordening toelating, uitzetting en verwijdering (AB 1993 no. GT 33) en van artikel 10 van de Landsverordening consignatie van gelden (AB 1991 no. GT 6) (Toelatingsbesluit 2009).
- No. 60 Landsbesluit van 30 juni 2009 houdende algemene maatregelen, ter uitvoering van artikel 13, derde lid, van de Landsverordening minimumlonen (AB 1989 no. GT 26) (tussentijdse aanpassing minimumlonen 2009).



**VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA**

(in duizenden Afl.)

31 JULI 2009

**(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)**

ACTIVA	AFL.	PASSIVA	AFL.
Goud	186.168	Bankbiljetten in omloop	191.706
Vorderingen in buitenlandse geldsoorten	1.033.520	Verplichtingen aan ingezetenen:	
Gebouwen en inventaris	12.381	- Overheid	130.294
Drukkosten bankbiljetten	1.487	- Banken	686.596
Diverse rekeningen	6.855	- Overige	63.314
		Verplichtingen aan niet-ingezetenen	2.012
		Gelden in consignatie	1.606
		Diverse rekeningen	17.624
		Herwaardering goud en deviezen	70.927
		Algemene reserve	66.332
		Kapitaal	10.000
	<u>1.240.411</u>		<u>1.240.411</u>
	=====		=====

Beleningsrente: 3%

J.R. SEMELEER  
 PRESIDENT  
 CENTRALE BANK VAN ARUBA

**ALGEMENE VOORWAARDEN  
VOOR LEVERING VAN GOEDEREN EN DIENSTEN  
AAN LAND ARUBA**

1. De Algemene Voorwaarden betreffen handelingen zijdens het Land Aruba en de leveranciers met betrekking tot de levering van goederen en diensten na een daartoe verstrekte, respectievelijk verkregen opdracht.
2. Levering van goederen en diensten geschiedt aan de hand van een bestelbon (ook inkooporder of "purchase order" genoemd) die is afgegeven door de Directie Financiën of door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer of de Dienst Openbare Werken.
3. Na levering van een goed of dienst, geeft de betrokken directie, dienst, het betrokken bureau c.q. Staten van Aruba, Algemene Rekenkamer Aruba, Raad van Advies of Dienst Openbare Werken door middel van een stempel en handtekening op de factuur aan dat het goed of de dienst in orde is voor wat betreft aantal, prijs, kwaliteit van de geleverde goederen of diensten.
4. Het Land houdt in principe een termijn aan van 90 dagen voor de betaling van een geacordeerde factuur, te rekenen vanaf factuurdatum.
5. Bepalingen in overeenkomsten inhoudende waarborgsommen, worden door het Land niet aanvaard.
6. Het Land maakt gebruik van haar bevoegdheid om te verrekenen conform de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek van Aruba.
7. Na ingebrekestelling en door aanzegging van interest, is de in rekening te brengen interest voor de te late betaling (na 90 dagen) aan de leverancier gelijk aan de wettelijke rente.
8. De totale duur van een overeenkomst bedraagt maximaal 5 jaren (inclusief verlenging van de overeenkomst).
9. Bij inschakeling van onderaannemers, is de hoofdaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) alsmede de door deze gecontracteerde onderaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) gehouden loonbelasting, AOV/AWW/ZV- en de AZV-premies tijdig af te dragen. In geval van een rechtspersoon zijn de bestuurders/natuurlijke personen hoofdelijk aansprakelijk met hun gehele privé-vermogen indien deze met betaling in gebreke is en aannemelijk is dat de niet-betaling aan de bestuurders te wijten is als gevolg van kennelijk onbehoorlijk bestuur.
10. Het recht van Aruba is van toepassing op alle handelingen en overeenkomsten tussen leverancier en het Land Aruba. Geschillen tussen leverancier en het Land Aruba worden berecht door de naar het recht van Aruba bevoegde rechter.
11. Er geldt in principe een verjaringstermijn van twintig maanden na de aanvang van het dienstjaar waarin de geldschuld van het Land aan de leverancier op grond van de geleverde goederen en diensten invorderbaar is geworden, met inachtneming van de desbetreffende bepalingen van de Comptabiliteitsverordening 1989.
12. Indien het Land blijkens de administratie van de Ontvanger der Belastingen openstaande en reeds vervallen belastingvorderingen heeft op de leverancier, zal de Directie Financiën op verzoek van de Ontvanger der Belastingen de verschuldigde bedragen aan de leverancier tot het bedrag van de vordering ex artikel 10 van de Invorderingsverordening betalen aan de Ontvanger der Belastingen. Op grond van genoemd artikel is de Directie Financiën zelfs bevoegd dit uit eigen beweging naar de Ontvanger over te maken.

**BEKENDMAKING  
BERICHT AAN ALLE LEVERANCIERS  
VAN HET LAND ARUBA**

De Directie Financiën van het Land Aruba verzoekt aan alle leveranciers zich te houden aan de voorwaarden waarvan facturering van geleverde goederen en diensten moet voldoen, conform artikel 9 van de Ministeriële Regeling overige financiële administraties (AB 1991 no.115) jo artikel 18 lid 2 van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72). Ingevolge genoemde artikelen moet een bureau van een minister, een dienst of een directie een bestelling plaatsen met inkooporder (bestelbon of “purchase order”) van de Directie Financiën van het Land Aruba en in voorkomende gevallen door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer van Aruba en de Dienst Openbare Werken (DOW).

1. Iedere factuur van de leverancier dient vergezeld te gaan van een originele inkooporder, voorzien van een stempel en handtekening van de daartoe bevoegde persoon. Bij het ontbreken van de inkooporder zal de betaalbaarstelling onnodige vertraging oplopen.
2. Iedere factuur moet voorzien zijn van een persoonsnummer van de SIAD, factuurnummer, factuurdatum en inkoopordernummer. Bij correspondentie en dergelijke dienen deze gegevens te worden vermeld.
3. Op de factuur dient een bankrekeningnummer te worden vermeld ten behoeve van elektronische betaling via de Centrale Bank van Aruba.
4. Het factuurbedrag mag niet hoger zijn dan het inkoopbedrag dat op de inkooporder staat vermeld. Dit is immers het bedrag waarop uw offerte is aanvaard door de betrokken directie, dienst, bureau van een minister, de Staten van Aruba, de Raad van Advies en de Algemene Rekenkamer van Aruba.
5. Facturen worden na levering bij de betrokken instantie, voorzien van een stempel en handtekening van de bevoegde ambtenaar indien de levering van het goed of dienst is goedgekeurd.
6. Goedgekeurde facturen worden terstond (ofwel binnen maximaal 5 dagen) verstuurd naar de Directie Financiën voor administratieve verwerking en voor uitbetaling in de regel binnen 90 dagen.
7. Deelleveringen dienen zoveel mogelijk vermeden te worden. Indien dit onvermijdelijk is, kan een kopie-inkooporder met de factuur worden meegezonden. Bij de laatste levering dient alsnog de originele inkooporder bijgevoegd te zijn.
8. In verband met een verkorte verjaringstermijn (artikel 33 Comptabiliteitsverordening 1989) moeten facturen binnen 20 maanden na aanvang van het dienstjaar waarin de levering heeft plaatsgevonden, ingeleverd zijn bij de Directie Financiën voor uitbetaling. Op de factuur moet de goedkeuring voor uitbetaling door de bestellende dienst vermeld zijn.
9. Het beleid van het Land Aruba is erop gericht te bestellen bij leveranciers die kredietwaardig zijn, de belastingverplichtingen nakomen en de algemene voorwaarden accepteren voor de levering van goederen en diensten aan het Land.
10. Voor overige voorwaarden wordt verwezen naar de Algemene Voorwaarden voor levering van goederen en diensten aan het Land Aruba, die een onderdeel vormt van deze bekendmaking.

Voor meer informatie kunt u bellen met de Directie Financiën 5223346 (sectie verplichtingen) of faxen naar 5824580 of een mail sturen naar [info@finance.gov.aw](mailto:info@finance.gov.aw) onder vermelding Bekendmaking leveranciers.

Directeur Directie Financiën,

E.O. Croes